

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**កិច្ចព្រមព្រៀង**

ដោយយោងលើរបាយការណ៍ផែនការផលិតកម្មបានបង្ហាញថានៅក្នុងរយៈពេល០២ខែ ខាងមុខទៀតគឺរោងចក្រ ពុំមានការងារធ្វើ គ្រប់គ្រាន់ព្រោះវត្ថុធាតុដើមមិនទាន់មកដល់សំរាប់រដូវកាលថ្មី ដូចនេះក្រុមហ៊ុនបាន ពិភាក្សា ជាមួយតំណាងកម្មករ និងតំណាង សហជីព ក្នុងរោងចក្រទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖  
According to production plan report show that in 02months forward, factory does not have enough raw material for new season. Company have raise some points to discuss with all worker representative committees as below:

ក្រុមហ៊ុននឹងស្នើរទៅក្រសួងការងារដើម្បីព្យួរការងារ ដោយក្រុមហ៊ុនឧបត្ថម្ភប្រាក់៦០ដុល្លាក្នុងរយៈពេលនៃ ការព្យួរកិច្ចសន្យានេះចំនួន៦១ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី២៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤ រហូតដល់ថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២៤ សំរាប់កម្មករនិយោជិត ៥០នាក់ ស្រី៥០នាក់ ក្នុងចំណោមកម្មករ៦៥៤នាក់(ស្រី៥៧៧)។

- The company will request to Ministry to suspend the worker by the company will sponsored \$ 60 for the period of 61day start from 27<sup>th</sup> March 2024 to 27<sup>th</sup> April 2024 for 50workers.
- ថ្នាក់ដឹកនាំក្រុមហ៊ុន និងតំណាងកម្មករទាំងអស់មានការយល់ស្រប និងគោរពតាមសេចក្តីប្រកាសរបស់ ក្រសួង ហើយនឹងផ្តល់ព័ត៌មានទាំងនេះដល់កម្មករ និយោជិតទាំងអស់ អោយបានជ្រាបជា ព័ត៌មាន ដោយមានការផ្តិតមេដៃ ឬចុះហត្ថលេខាជាអំណះអំណាង។
- Factory managements team & All committees are agree and support on Parkas of Ministry of Labor and all information will forward to all employee to understanding and keep information by thumbprint or signature
- ក្រុមហ៊ុនបានព្រមព្រៀងផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភជូនកម្មករនិយោជិតចំនួន៦០ដុល្លាអាមេរិកកំឡុងពេលព្យួរកិច្ច សន្យាការងារ។
- The company will sponsored \$ 60 for employees during labor contract suspend.

យើងខ្ញុំជាតំណាងក្រុមហ៊ុន និងជាតំណាងកម្មករនិយោជិតនិងសហជីពបានអាននិងយល់ព្រមដូចរាយនាម ខាងក្រោម។

We, Company Representative, worker representative, and Union have read and agree as have in this name list as below:

ធ្វើនៅក្រុមហ៊ុន ខ្នាត់ទុម ថ្ងៃ សុក្រ ទី ២៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤  
Quantum, Friday 23<sup>rd</sup>, February 2024

តំណាងខាងក្រុមហ៊ុន  
Company Representative



Mr. Wu Wen De  
Factory Manager



អ. ឡឺក ស្រីនី



ល. ជាន់ រុទ្ធី



អ. វ៉ែន ចន្ទីសុវណ្ណា

បុគ្គលិករដ្ឋបាល និងកត់ត្រា តំណាងបុគ្គលិកគណៈ១ តំណាងបុគ្គលិកគណៈ១ តំណាងគណៈបុគ្គលិក២  
តំណាងកម្មករ និងតំណាង សហជីពទាំងអស់ក្នុងក្រុមហ៊ុន ខ្នាត់ទុម ខ្លួនស៊ីង (ខេមបូឌា)លីមីតធីត  
Worker Representative and Union of Quantum clothing (Cambodia)Ltd.



អ. កែវ សារឿន អ. អ៊ុន សារី អ. ញាន សុជាតា អ. ថន ស៊ីដាន អ. ម៉ិន ចន្ទីភក្តី ល.ហ៊ុន ស្រីពៅ



អ.យុន ណារី ល. ឈឹម សារិទ្ធ អ. ហៀង ស៊ុនណារី អ. ម៉ិត រុណ្ណី ល. ឈាន រុត្តា ល. ស៊ាម ស៊ុនហោង



ល. គឹម គឹមលី អ.ហាក់ សុខគឹម អន អ. ហ៊ុន សុភណ្ណា អ.ហ៊ុន រដ្ឋា អ.បាន ស្រីស្រស់ អ.ឡុន ធា

Company Representative  
  


Mr. Wu Wen De  
Factory Manager